

ΦΥΛΛΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

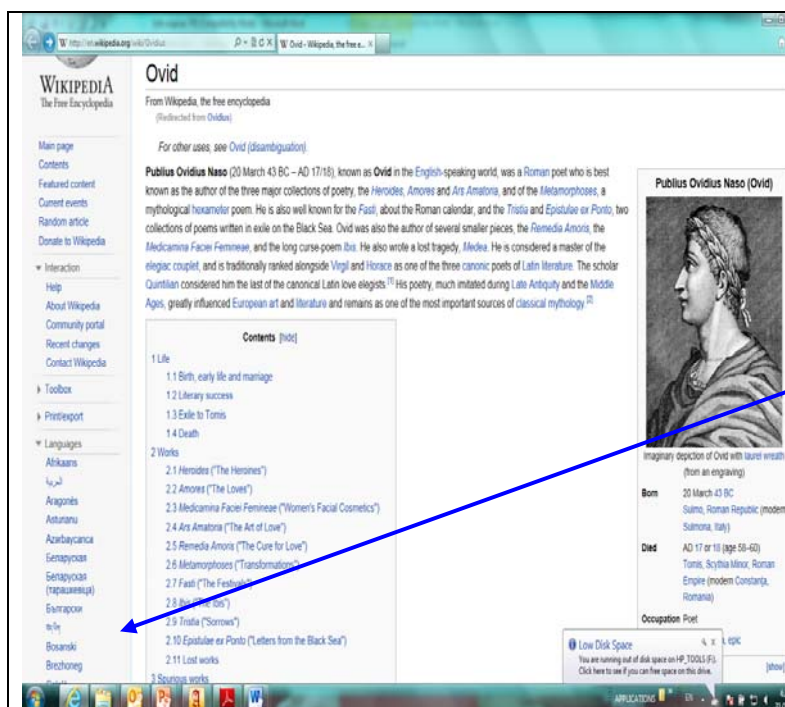
Μάθημα: Λατινικά

Θέμα: Μάθημα III: Η ΠΕΡΙΠΕΤΕΙΑ ΤΗΣ ΑΝΔΡΟΜΕΔΑΣ

Τάξη: Β΄ Λυκείου

Διδακτικός χρόνος: 3 διδακτικές περιόδοι

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 1



Οδηγίες προς τους μαθητές:

α) Πληκτρολογήστε <http://en.wikipedia.org/wiki/Ovidius> για να συνδεθείτε με τη Βικιπαίδεια, την ελεύθερη εγκυκλοπαίδεια.

β) Στη συνέχεια επιλέξτε τη γλώσσα «Ελληνικά»

γ) Να διαβάσετε το κείμενο για τη ζωή και το έργο του Οβιδίου και να απαντήσετε στις πιο κάτω ερωτήσεις.

- Πού και τι σπούδασε ο Οβίδιος; Τι σας προκαλεί εντύπωση;

.....

.....

.....

.....

.....

- Ποιο είναι το περιεχόμενο των «Μεταμορφώσεων» του Οβιδίου;

.....
.....
.....
.....
.....
.....

- Ποια τιμωρία τού επιβλήθηκε από τον Αύγουστο; Γιατί; Πώς αντέδρασε ο ποιητής αλλά και ο λαός;

.....
.....
.....
.....
.....
.....

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 2

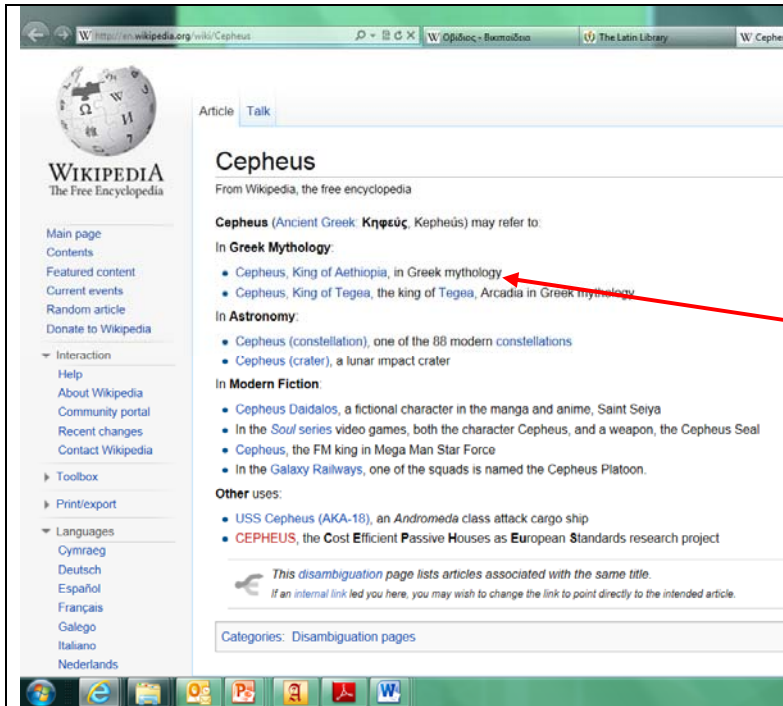
Cepheus et Cassiope Andromedam filiam habent

- Να μεταφράσετε την πιο πάνω πρόταση με τη βοήθεια του λεξιλογίου του βιβλίου σας.

.....

- Γνωρίζετε κάτι για τα πρόσωπα που αναφέρονται στην πρόταση αυτή; Αν όχι, από πού μπορούμε να αντλήσουμε πληροφορίες;

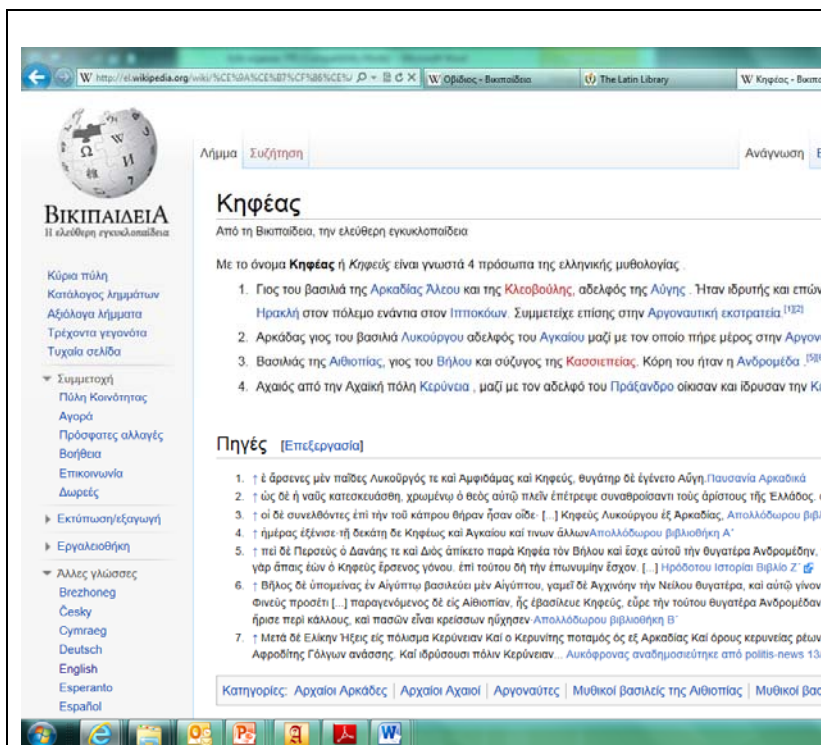
.....
.....



Οδηγίες προς τους μαθητές:

α) Πληκτρολογήστε <http://en.wikipedia.org/wiki/Cepheus> για να συνδεθείτε με την Βικιπαίδεια.

β) Στη συνέχεια επιλέξτε «[Cepheus, King of Aethiopia](#), in Greek mythology»



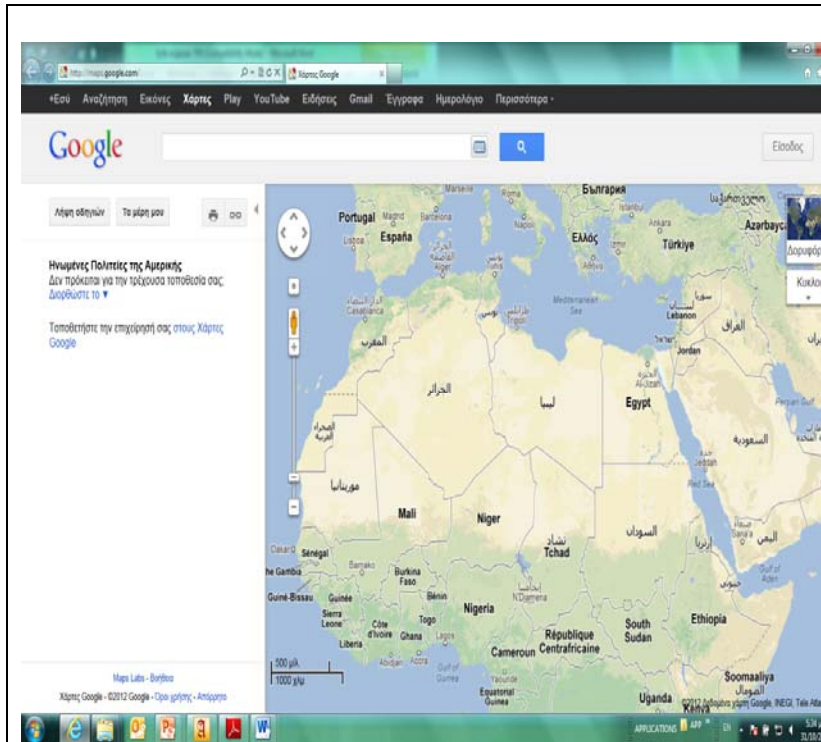
γ) Να επιλέξετε τη γλώσσα «Ελληνικά» για τον Κηφέα, βασιλιά της Αιθιοπίας.

δ) Τι παρατηρείτε σε σύγκριση με το αγγλικό κείμενο;

ε) Πώς μπορώ εύκολα και γρήγορα να μεταφράσω ένα κείμενο από τα αγγλικά στα ελληνικά;

<http://translate.google.com>

Γνωρίζετε ότι μπορείτε να ενημερώσετε την ελληνική έκδοση της εγκυκλοπαίδειας;



α) Πληκτρολογήστε <http://maps.google.com>.

β) Πού ακριβώς βρίσκεται η Αιθιοπία, στην οποία ήταν βασιλιάς ο Κηφέας;

γ) Μελετώντας τον χάρτη, γιατί, κατά τη γνώμη σας, η Αιθιοπία ήταν ένα βασίλειο που ήκμασε για πολλούς αιώνες;

- Να σημειώσετε τις κυριότερες πληροφορίες για την Κασσιόπη και την Ανδρομέδα, τις οποίες μπορείτε να βρείτε από <http://en.wikipedia.org/wiki/Cassiopeia> και <http://en.wikipedia.org/wiki/Andromeda>.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

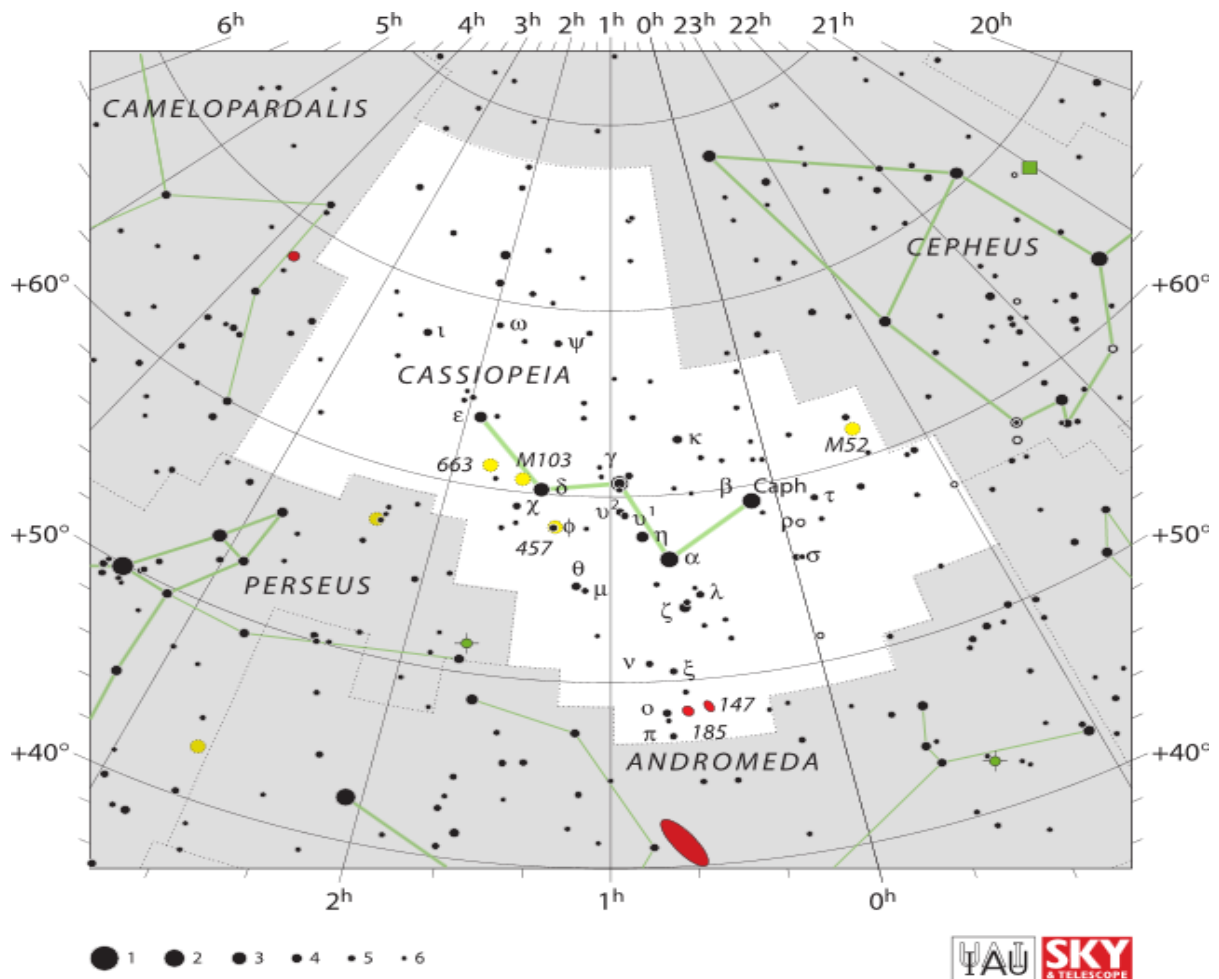
.....

.....

.....

.....

Γνωρίζετε τους αστερισμούς Cepheus, Cassiopeia, Andromeda, Perseus;



ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 3

- Συνεργαστείτε με τον/τη διπλανό/ή σας. Μελετήστε το λεξιλόγιο (σ. 44-45) του κειμένου και προσπαθήστε να μεταφράσετε το κείμενο. Μπορείτε να ανατρέξετε στο λεξιλόγιο στο τέλος του βιβλίου, καθώς και στην ιστοσελίδα <http://www.perseus.tufts.edu>, όπου βρίσκουμε το λεξικό των Charlton T. Lewis και Charles Short, *A Latin Dictionary*.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

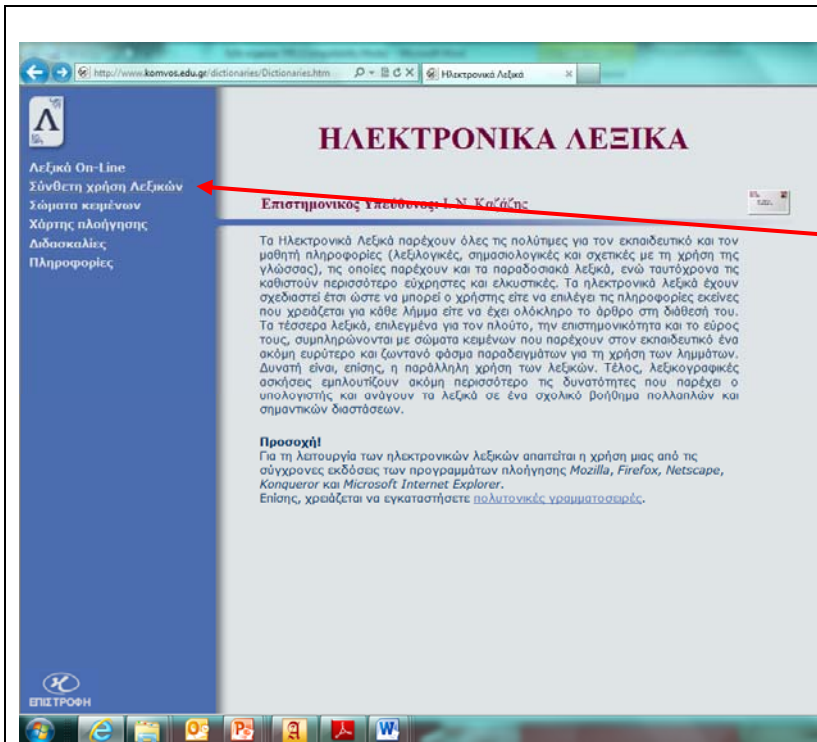
.....

.....

.....

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 4

Α΄ ΟΜΑΔΑ



α) Πληκτρολογήστε <http://www.komvos.edu.gr/dictionaries/Dictionary.htm>

β) Στη συνέχεια, πατήστε «Σύνθετη χρήση Λεξικών» και ακολούθως «Σύνθετη αναζήτηση λεξικών»

- Ποιες λατινικές λέξεις επιβιώνουν και στα Νέα Ελληνικά;

.....

.....

.....

.....

B' ΟΜΑΔΑ



α) Πληκτρολογήστε www.askoxford.com.

β) Στη συνέχεια, πληκτρολογήστε λέξεις από το λατινικό κείμενο.

- Ποιες λατινικές λέξεις επιβιώνουν και στην Αγγλική γλώσσα;

.....

.....

.....

.....

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 5

The screenshot shows the Wikipedia page for 'List of Latin phrases (full)'. The page content includes a table with the following data:

Latin	Translation	Notes
a bene placito	from one well pleased	Or "at will", "at one's pleasure". This phrase, and its Italian (<i>benepiacito</i>) and Spanish (<i>beneplicito</i>) derivatives, are synonymous with the more common <i>ad libitum</i> (at pleasure).
a caelo usque ad centrum	from the sky to the center	Or "from heaven all the way to the center of the earth". In law, can refer to the obsolete <i>cuius est solum eius est usque ad coelum et ad inferos</i> maxim of property ownership ("for whoever owns the soil, it is theirs up to the sky and down to the depths").
a capite ad calcem	from head to heel	From top to bottom; all the way through (colloquially "from head to toe"). Equally <i>a pedibus usque ad caput</i> .
a contrario	from the opposite	Equivalent to "on the contrary" or "au contraire". An <i>argumentum a contrario</i> is an "argument from the contrary", an argument or proof by contrast or direct opposite.
a Deucalione	from or since Deucalione	A long time ago. From Gaius Lucilius (<i>Satires</i> , 6, 284).
a falsis principiis proficisci	to set forth from false principles	Legal term from Cicero's <i>De Finibus</i> 4.53.

α) Πληκτρολογήστε http://en.wikipedia.org/wiki/List_of_Latin_phrases_%28full%29.

β) Στη συνέχεια, η κάθε ομάδα να επιλέξει δύο λατινικές φράσεις και να τις χρησιμοποιήσει ή σε πρόταση ή σε σύντομη ιστορία ή να σχεδιάσει ένα κόμιξ που να περιέχει τις φράσεις αυτές.

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 6

Να συμπληρώσετε τις βασικές καταλήξεις του ρήματος, τις οποίες μάθαμε στο Μάθημα Ι

	ΕΝΙΚΟΣ	ΠΛΗΘΥΝΤΙΚΟΣ
α΄		
β΄		
γ΄		

Β΄ συζυγία: Οριστική Ενεστώτα ενεργητικής φωνής

- Τρόπος σχηματισμού: Ενεστωτικό θέμα και βασικές καταλήξεις.
- Το ενεστωτικό θέμα της Β΄ συζυγίας λήγει σε μακρόχρονο ē, που βραχύνεται μπροστά από φωνήεν (όπως delēo).

	ΕΝΙΚΟΣ	ΠΛΗΘΥΝΤΙΚΟΣ
α΄	dele-o	dele-mus
β΄	dele-s	dele-tis
γ΄	dele-t	dele-nt

- Ασκήσεις βιβλίου σ. 47-8.
- Να συμπληρώσετε τα πρόσωπα των ρημάτων που σας δίνονται:

	habeo	comparo	video	libero
ego				
tu				
nos				
vos				

- Να μεταφέρετε όλους τους κλιτούς τύπους των παρακάτω προτάσεων στον πληθυντικό αριθμό.

α. Ego filiam habeo.

.....

β. Ille incolae nocet.

.....

γ. Regia hostia deo placet.

.....

δ. Illa hastā beluam delet.

.....

- Να κάνετε τις απαιτούμενες διορθώσεις, ώστε οι προτάσεις που ακολουθούν να είναι συντακτικά ορθές και νοηματικά αποδεκτές.

α. Andromeda est filiam Cepheos et Cassiope.

.....

β. Cassiope comparat se cum Nymphas.

.....

γ. Belua marīna incolas nocent.

.....

ΕΡΓΑΣΙΕΣ (PROJECTS)

«Οι Ρωμαίοι δε δημιούργησαν, παρά με ελάχιστες εξαιρέσεις, δικούς τους μύθους, αλλά παρέλαβαν αυτούσια την ελληνική μυθολογία. Η προσφορά τους στο χώρο αυτό υπήρξε διπλή: από τη μια μεριά συγκέντρωσαν και διέσωσαν τους ελληνικούς μύθους· από την άλλη, τους ξαναδούλεψαν ως ποιητικό υλικό με καινούρια ευαισθησία και μέσα από τη δική τους οπτική γωνία. Η ιστορία της Ανδρομέδας π.χ., που υπήρξε το θέμα μιας περίφημης τραγωδίας του Ευριπίδη, υπάρχει και στις «Μεταμορφώσεις» του Οβιδίου, σε μια παραλλαγή όπου κυριαρχεί η ανάλαφρη διάθεση και τα χιουμοριστικά και παρωδιακά στοιχεία».

Εισαγωγή, σ. 45

- **Εντοπισμός και περιγραφή καθαρά ρωμαϊκών μύθων.**
- **Ελληνικοί μύθοι της Λατινικής Γραμματείας.**
- **Η ιστορία της Ανδρομέδας στον Ευριπίδη και τον Οβίδιο.**
- **Λέξεις λατινικής προέλευσης σε ευρωπαϊκές γλώσσες.**